

[Texte]

I don't want to get into the business of the Meech Lake accord or of the Charlottetown accord; I want to get into the business of telecommunications across Canada and culture in all its forms and in every aspect of whoever can help to support and develop it, across this land.

There is no question that I'm going to vote against this motion, but I would like to feel that my colleagues in this room appreciate and understand and are prepared to support the chairman of the standing committee, who brings you an enlightened point of view, which we made very clearly in *The Ties That Bind*, and the eloquence of my colleague from the NDP.

**Mr. MacWilliam:** This is a very critical issue, as you can see from the fact that our chairman of the committee has stepped down in order to voice his very reasoned concerns about what the government is proposing.

We all have before us a transmission from ACTRA—the Alliance of Canadian Cinema, Television, and Radio Arts. I just want to read into the record a very salient argument the alliance makes, which is on page 2 of the document:

The view that culture and communications are increasingly interrelated has been expressed, both forcefully and eloquently, in Communications Canada's own policy paper, *The Information Society: New Media...New Choices*. In that paper the department has argued that Canada must develop and pursue policies affecting the whole communications sector, which will, through evolving new structures and forms of content, "provide Canadians with the freedom to choose from a wide range of Canadian cultural products and information services and allow Canadians from one end of the country to the other to exchange their ideas and knowledge".

To me, the government, through the initiative it is proposing by amendment G-31, is ignoring its own mandate with respect to the policy paper it has produced.

Not to pursue the matter any further in terms of the redundancy of arguments, it's very obvious here that in the policy paper the government has taken exactly the opposite tack or philosophic direction, if you like, from what is happening here in terms of changing this legislation. You can't have it both ways.

In light of that, I would hope that the members on the government side of this committee would look at the concerns that have been identified by the chairman of the communications committee, Mrs. Finestone, representing the Liberals, and myself, representing the New Democrats. This has to be changed.

**Mrs. Finestone:** Question.

**The Acting Chairman (Mr. Dorin):** There are a couple of other members who would like to make comments. I also would like to invite Mr. Racine to make some comments, because he's been waiting patiently and I think we should hear from him as well.

**M. Racine:** J'aimerais faire des commentaires pour établir certains faits et souligner certains points.

[Traduction]

Quant à l'échec de l'accord du lac Meech et de l'accord de Charlottetown, je ne veux pas revenir là-dessus; je veux parler de télécommunications d'un bout à l'autre du Canada et de la culture sous toutes ses formes et dans tous ses aspects, et je veux parler de toute mesure susceptible de favoriser l'essor et l'épanouissement de cette culture au Canada.

Il n'y a aucun doute que je vais voter contre cette motion, mais je voudrais que mes collègues ici présents comprennent et soient disposés à appuyer le président du comité permanent, qui vous a exprimé un point de vue éclairé, point de vue que nous avons également énoncé très clairement dans le rapport *Les Liens qui nous unissent*, et qui a également été exprimé avec éloquence par mon collègue néodémocrate.

**M. MacWilliam:** C'est un point d'une importance cruciale, comme en témoigne le fait que le président du comité s'est donné la peine de céder la présidence pour pouvoir s'exprimer plus librement et nous livrer sa réflexion éclairée sur ce que le gouvernement propose.

Nous avons tous sous les yeux un document qui nous a été remis par l'ACTRA, l'Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Arts. Je voudrais citer un argument tout à fait pertinent que l'on trouve à la page 2 de ce document:

Le fait que la culture et les communications sont de plus en plus étroitement et inextricablement liées a été exprimé avec énergie et éloquence dans le propre document de travail de Communications Canada intitulé *The Information Society: New Media...New Choices*. Dans ce document, le ministère soutient que le Canada doit établir et appliquer des politiques pour l'ensemble du secteur des communications de manière à faire émerger de nouvelles structures et de nouvelles formes de contenu pour «fournir aux Canadiens la liberté de choisir à partir d'une vaste gamme de produits culturels et de services d'information typiquement canadiens et permettre aux Canadiens d'un bout à l'autre du pays d'échanger leurs idées et leurs connaissances».

À mes yeux, le gouvernement, par l'initiative qu'il nous propose dans l'amendement G-31, fait fi du mandat qu'il s'est donné dans ce document d'orientation qu'il a rendu public.

Je ne veux pas m'attarder plus longtemps sur la question, puisque tous les arguments ont déjà été avancés, mais il me semble tout à fait évident que dans ce document de principe, le gouvernement a adopté un point de vue catégoriquement opposé à ce qu'il propose de faire en l'occurrence. Il devrait se brancher.

J'espère donc que les députés ministériels qui siègent à notre comité vont tenir compte des préoccupations exprimées par le président du Comité des communications, par M<sup>me</sup> Finestone, qui représente les Libéraux, et par moi-même, qui représente les Néo-démocrates. Il faut changer cela.

**Mme Finestone:** Le vote.

**Le président suppléant (M. Dorin):** Il y a plusieurs autres députés qui veulent intervenir. Je voudrais aussi inviter M. Racine à se prononcer, car il attend patiemment et je crois que nous devrions l'entendre.

**Mr. Racine:** I would like to make a few comments in order to establish some facts and to underline a few points.